

HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

TU THANH-Giới
IV: 119-820

IV#: 119-820

VEWL.#:

I-171#: YES ☒

EXIT VISA#: YES: March, 25
- 1985 (5 years ago)

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM TU THANH Giới
(Ten Tu Nhan) Last (Ho) Middle First (Ten)

Current Address: 174/80 Nguyễn Thiện - Thuật, Phường 3, Quận 3 - TP/HCM

Date of Birth: May, 7 - 1937 Place of Birth: Cần Thơ province

Previous Occupation (before 1975) Thang - Ngay - Nam
(Rank & Position) Captain, serial no: 57/103395, Director of Military Mobilization Department of Vĩnh Long province, belong to Directorate of Military Mobilization Saigon, under General Bùi Sĩ Đam, in charge Director.

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From June 24 - 1975 To December, 20 - 1980
(Thang - Ngay - Nam) Years: 5 years Months: 5 months Days: 26 days
(+ 1 year expiration to be controlled (quản chế)).

3. SPONSOR'S NAME: LÊ-TU-NGUYỄN, 587 Pebble Creek Ct, Charlottesville VA 22901 U.S.A.
(Nếu có) Name: 19-1-804-948-3958
Tel: 19-1-542-684-7041 (Home tel. number, Texas).

Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

IV#: 119.820

VEWL.#:

I-171#: YES NO

EXIT VISA#: Yes: March, 85

- 1985 (5 years ago)

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM TU THANH Quê
(Ten Tu Nhan) Last (Họ) Middle First (Tên)

Current Address: 174/80 Nguyễn Thiện Thuật, phường 3, Quận 3 - TP/HCM

Date of Birth: May, 7 - 1937 Place of Birth: Cần Thơ province

Thang - Ngay - Nam
Previous Occupation (before 1975) Captain, Serial No: 57/103.395, Director of Military
(Rank & Position) mobilization department of Vinh - Long province, belong to Directorate of

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From June, 24 - 1975 To December, 20 - 1980
(Thang - Ngay - Nam) Years: 5 years Months: 5 months Days: 26 days
(+ 1 year expiration to be controlled (quan chi))

3. SPONSOR'S NAME: LÊ TỬ NGUYỄN, 587 Pebble Creek Ct, Charlottesville VA 22901 USA
(Neu co) 19-1-80H-948-2958 Name
Tel: 19-1-542-684-741 (Home tel. number, Texas)
Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : TU THANH QUIN
(Listed on page 1)

[illegible]

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION : My passport for Canada No: 40527A-TH1, issued in Hanoi on: May, 15-1984, it was transferred to USA at Hanoi city on: March, 25-1985, 5 years ago, and my marital status: Singled. I would like to request your consideration of my lonely situation in Viet Nam, homelessness, no relative around for assistant in case of sickness and unexpected accident.

Please Dear Madame, help me for a arrangement of ^(No.)refuge interview for I could go to the United States as soon as possible. Awaiting for your favourable approval I thank you in advance and remain Dear Madame.

Document enclosed: (Photocopies):

- 1/- 1 laissez-passer
2/- 1 I-191 form

- 3/- A Reference file NO IV-119.820

- 41-1 Release certificate from reeducation camp

- 5/1 affidavit of Relationship
6/1 divorce certificate
7/1 Pre 1975 identity card

Respectfully your

Tu. Thang, Suin

BỊ CHỮ - REMARKS

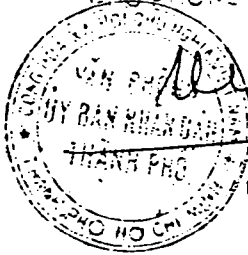
Được xuất cảnh đến Hợp chủng quốc



CHUNG NHAN SAO Y BAN CHANH

Ngày 29/3/1985

T. CHINH VAN PHONG HENG THO CH. WITH
CUNG CHONG HANH CHANH



NGUYEN KIEN

①

TU THANH KHU
IV: 11952

22

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM



GIẤY THÔNG HÀNH
LAISSEZ - PASSER

SỐ
Nº 40527A-TH



Chữ ký của người mang giấy thông hành
Signature of bearer

Họ tên TU THANH QUỘI nam, nữ
Name in full sex

Ngày sinh 1937
Date of birth

Quốc tịch Việt - nam
Nationality

Nghề nghiệp /
Profession

Địa chỉ thường trú 174/80 - Nguyễn Thiện Thuật
Permanent domicile

Được phép xuất, nhập cảnh nước Cộng hòa Xã hội
Chủ nghĩa Việt Nam trước ngày 15.5.1985
Is permitted to leave the Socialist Republic of Viet Nam before

Qua cửa khẩu Điền Sơn nhất
Point of passage on the frontier

Đi đến nước Canada
For

Trẻ em cùng đi:
Accompanying children

Họ tên — Name in full	Ngày sinh — Born on

Giấy thông hành này có giá trị đến ngày 15.5.1985
This laissez-*Passer* expires on

Cấp tại Hà - Nội ngày 15.5.1984
Issued at XUẤT NHẬP CẢNH ngày 15.5.1984
at Hà Nội on 15.5.1984



Nguyễn Đình Cường

ẢNH CỦA TRẺ EM CÙNG ĐI
Photograph of accompanying children

GIA HẠN — RENEWALS

Này thông hành này được gia hạn đến ngày

The validity of this laissez-Passer is extended to

..... ngày

on

THỊ THỰC — VISAS

Này thông hành này được gia hạn đến ngày

The validity of this laissez-Passer is extended to

..... ngày

on

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

727 E. DURANGO BLD. SUITE A-301
SAN ANTONIO, TEXAS 78206

NOTICE OF APPROVAL OF RELATIVE IMMIGRANT VISA PETITION

NAME AND ADDRESS OF PETITIONER

Le Tu Nguyen

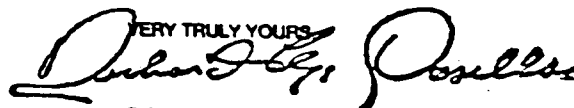
San Antonio, TX 78238

NAME OF BENEFICIARY TU, Ouo1 Thanh	
CLASSIFICATION 203(a)(5)	FILE NO. None
DATE PETITION FILED 11-9-84	DATE OF APPROVAL OF PETITION 12-1-84

Date: December 6, 1984

Please be advised that approval of the petition confers upon the beneficiary an appropriate classification. The approval constitutes no assurance that the beneficiary will be found eligible for visa issuance, admission to the United States or adjustment to lawful permanent resident status. Eligibility for visa issuance is determined only when application therefor is made to a consular officer; eligibility for admission or adjustment is determined only when application therefor is made to an immigration officer. Also, please note the items below which are indicated by "X" marks concerning this petition:

1. ☐ YOUR PETITION TO CLASSIFY THE BENEFICIARY AS AN IMMEDIATE RELATIVE OF A UNITED STATES CITIZEN HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT _____. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THE UNITED STATES CONSULATE, WHICH IS UNDER THE SUPERVISION OF THE DEPARTMENT OF STATE, WILL ADVISE THE BENEFICIARY CONCERNING VISA ISSUANCE. *Inquiry concerning visa issuance should be addressed to the Consul. This Service will be unable to answer any inquiry concerning visa issuance.*
2. ☐ IF YOU BECOME NATURALIZED AS A CITIZEN OF THE UNITED STATES AND AN IMMIGRANT VISA HAS NOT YET BEEN ISSUED TO THE BENEFICIARY, NOTIFY THIS OFFICE IMMEDIATELY, GIVING THE DATE OF YOUR NATURALIZATION. AT THE SAME TIME, IF THE PETITION WAS IN BEHALF OF YOUR SON OR DAUGHTER, ALSO ADVISE WHETHER THAT PERSON IS STILL UNMARRIED. THIS INFORMATION MAY EXPEDITE THE ISSUANCE OF A VISA TO THE BENEFICIARY.
3. ☒ YOUR PETITION FOR PREFERENCE CLASSIFICATION, AS SHOWN ABOVE, HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT Bangkok, Thailand. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THIS SERVICE HAS NOTHING TO DO WITH THE ACTUAL ISSUANCE OF VISAS. VISAS ARE ISSUED ONLY BY UNITED STATES CONSULS WHO ARE UNDER THE JURISDICTION OF THE U.S. DEPARTMENT OF STATE. UNDER THE LAW ONLY A LIMITED NUMBER OF VISAS MAY BE ISSUED BY THAT DEPARTMENT DURING EACH YEAR AND THEY MUST BE ISSUED STRICTLY IN THE CHRONOLOGICAL ORDER IN WHICH PETITIONS WERE FILED FOR THE SAME CLASSIFICATION. WHEN THE BENEFICIARY'S TURN IS REACHED ON THE VISA WAITING LIST, THE UNITED STATES CONSUL WILL INFORM HIM AND CONSIDER ISSUANCE OF THE VISA. *Inquiry concerning visa issuance should be addressed to the Consul. This Service will be unable to answer any inquiry concerning visa issuance.*
4. ☐ THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE ENCLOSED APPLICATION FOR THIS PURPOSE (FORM I-485) SHOULD BE COMPLETED AND SUBMITTED BY THE BENEFICIARY WITHIN 30 DAYS IN ACCORDANCE WITH THE INSTRUCTIONS CONTAINED THEREIN. (IF THE BENEFICIARY HAD PREVIOUSLY SUBMITTED FORM I-485 WHICH WAS RETURNED TO HIM, HE SHOULD RESUBMIT THAT FORM WITHIN 30 DAYS.)
5. ☐ THE BENEFICIARY WILL BE INFORMED OF THE DECISION MADE ON HIS PENDING APPLICATION TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT (FORM I-485).
6. ☐ THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. HOWEVER, AN IMMIGRANT VISA NUMBER IS NOT PRESENTLY AVAILABLE. THEREFORE, THE BENEFICIARY MAY NOT APPLY TO BECOME A PERMANENT RESIDENT.
7. ☐ ORIGINAL DOCUMENTS SUBMITTED IN SUPPORT OF YOUR PETITION UNACCOMPANIED BY COPIES THEREOF HAVE BEEN MADE A PERMANENT PART OF THE PETITION. ANY OTHERS ARE RETURNED HEREWITH.
8. ☐ REMARKS

VERY TRULY YOURS

DISTRICT DIRECTOR



THANH-Quoi
IV: 119820

Embassy of the United States of America
Bangkok, Thailand

Tu Thanh Quoi

194/80 Nguyen Thien Thuat, P.3
Ho Chi Minh

Reference File No. IV 119820

Dear Sir/Madam:

- ☒ We have received the documents you/your relatives recently sent us.
- ☐ We have not received any of the documents we requested in our earlier letter.
- ☐ We have received your letter of _____ and have reviewed your relatives' files.
- ☒ We have recently reviewed the above mentioned files.

To help prove your marital status you have to provide us with one copy of your divorce decree (giấy ly dị)

Please inform us of any changes of address on the part of you or your relatives. When writing us always refer to the IV number(s) above.

Sincerely,

Orderly Departure Program
American Embassy - Box 58
APO San Francisco 96346

BO NOI VU

Trại Thủ Đức

Số: 262 /GRT

CONG HOA XA HOC CU NHA VIET NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Mô: 5 007 QLTG

ban hành theo

Công văn số 2565

Ngày 21/11/1972

2:0:3:1:7:9:0:5:8:0:8:

SEED

TU THANH Quoi
IV: 119.8.20

(4)

GIẤY

TRẠI

Theo thông tư số 966-BG ngày 31-12-1961 của Bộ Công an

Thi hành án phạt, quyết định số 164 ngày 05 tháng 12 năm 80
của Bộ Nội Vụ

Nay cấp giấy thả cho anh, chị để sau đây:

Họ, tên khai sinh: Từ hành Quốc

Họ, tên thường gọi: ĐẠI ỦY CHỦ SỰ PHÒNG NHÂN LỰC

Họ, tên bí danh: Đến tỉnh diện

Sinh ngày 07 tháng 05 năm 1937

Nơi sinh: Cần Thơ

Nơi đăng ký HKTT trước khi bị bắt: 174/80 Nguyễn Thiện Thuật

Quận 3, TP: Hồ Chí Minh

Can tội: Đại úy Chủ sự phòng nhân lực

Bị bắt ngày: 24/6/1975 / pháp: 03 năm TTCT

Theo quyết định, án phạt số: _____ tháng _____ năm _____

Đã bị tống án: _____ lần, công trạng: _____ năm _____ tháng _____

Đã được giảm án: _____ lần, tổng thành: _____ năm _____ tháng _____

Nay về cư trú tại: 174/80 Nguyễn Thiện Thuật, Quận 3, TP: Hồ Chí Minh

Nội dung quá trình chấp hành:

Tư tưởng chưa có gì biến hín xấu, lao động tích cực, học tập và chấp hành nội quy của trại nghiêm.

-Thời hạn quản chế 12 tháng (mười hai tháng)

-Thời hạn đi đường 02 ngày (hai ngày) kể từ ngày ký giấy ra trại

-Tiền đi đường đã cấp từ trại về đến gia đình (Nơi cư trú do chính

5. Lắng nghe ngôn từ trả quả quy định) Ngày 20 tháng 12 năm 1980

của TU THANH Quoi

Danh họ số: _____

Lập tại: _____

Người được cấp
giấy ký tại

Phó Giám Trại

Đại úy: Phan Hữu Phúc

T. THANH ^{Senior}
ID: 119820

AFFIDAVIT OF RELATIONSHIP

OUR NAME LE TU NGUYEN DATE December, 1989 (5)
DATE OF BIRTH July 4, 1942 US CITIZEN Certificate #11151404
PLACE OF BIRTH Cantho, South V. Nam PERMANENT RESIDENT ALIEN —
ADDRESS IN U.S.A. Charlottesville, Va 22901 PAROLEE —
DATE OF ENTRY TO U.S. July 1975

List below the persons to be considered for admission to the United States. In the column MS (marital status) indicate whether married, divorced, widowed, or never married, with the letters M, D, W, or NM. For all married relatives that you list, include the names of their spouses and children.

Name (in natural order)	Date of Birth	Place of Birth	Sex	MS	Relationship To You
Tu, Thanh Quoi	5/7/37	Cantho	M	D	Brother

Present address(es) of these persons: 174/80 NGUYEN THIEN THUAT
Quang 3, T.P. HOCHIMINH, VIETNAM

I swear that the above information is true. I understand that any false statement could jeopardize my immigration status in the United States.

[Signature]
Signature of Applicant

Subscribed and sworn to before me
this 20th day of Dec, 19 89

[Signature]
Signature of Notary

My commission expires: 4-12-92

NOTE:

If you are a parolee or Permanent Resident Alien, please attach a copy of your I-94 (parolee) I-151/I-551 (Permanent Resident Alien) Green card to the complete affidavit you return to us

6

TU THANH QUOI
iv: 119820

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
District de Montréal

COUR SUPÉRIEURE
Chambre de la Famille
(Divorces)

Nº 500-12-142247-851

Le 12 février 1986

PRESENT: L'HONORABLE JUGE
BERNARD GRATTON

DONG NGHI HO

Partie requérante

c.

QUOI TU THANH

Partie intimée

JUGEMENT IRREVOCABLE DE DIVORCE
(JUGI)

VU la requête soumise à la cour aux fins de rendre irrévocable le jugement conditionnel de divorce dans la présente instance;

ATTENDU que le jugement conditionnel n'a pas été porté en appel et que le dossier ne laisse voir aucune raison valable pour qu'il ne soit pas fait droit à ladite requête;

PAR CES MOTIFS,

LA COUR DECLARE que le jugement conditionnel de divorce prononcé le 4 octobre 1985 entre DONG NGHI HO et QUOI TU THANH dont le mariage avait été célébré le 22 janvier 1959 à SAIGON (VIETNAM) est maintenant irrévocable et qu'ils sont divorcés.

Le tout sans frais

Gilbert Chapados

GILBERT CHAPADOS

Requérant adjoint

GC/GB

JC 0963

COPIE CONFORME

Dominique Blau
15008113.01

AVIS AU RÉGISTRARE
DES RÉGIMES MATRIMONIAUX

15008113.01

500
00-010678-869

TU THANH CƯỜNG
IV: 119820 ⑦

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
THẺ CĂN-CƯỚC Số 02203576

Họ Tên TU THANH QUỐT

Ngày, nơi sinh 07.5.1937
CAN THO

Cha TU BÌNH LÁT

Mẹ NGUYỄN THỊ MỐI

Địa chỉ 383A PHAN THANH GIẢN SỞ



Cấp: Sĩ quan:
Họ: ruoi tên: phai càm.

Cao: 1 th 72

Nặng: 73 Kg

Chữ ký đương sự

Ngon trỏ mặt



Ngon trỏ trái



SAIGON ngày 06. II. 19. 67

TUN. GIAM ĐỐC CANH SÁT QG

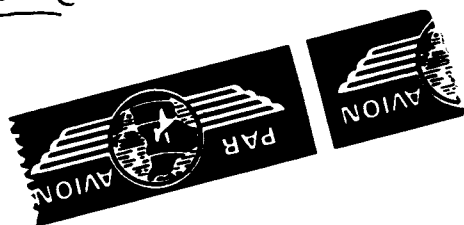
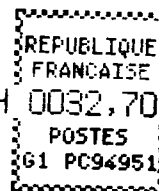
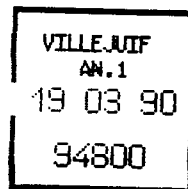
P. TRƯỞNG TY CSQG QUÂN 3

ĐỒ KIẾN NÂU

Mme Truong Paul
3 Rue A. Gouret
94800 Villejuif
France

MAR 27 1990

R
LR0172



par avion
air mail

Mme Khac Minh Thi
Chairperson Vietnamese family of
Political Prisoners Association
P.O. Box 5435, Arlington
V.A 22205-0635 USA

COMM